

GdUbbYbXYf`A YX]Ybgca a Yf`]b
K]hhYbVYf[. `HfYZZdi b_h`8gWxi b[Y` `ZØf
_`Y]bY`9bhXYW_Yf`

9f`VYb`G]Y`XYb`A YX]Ybgca a Yf`XYf`GhUXhV]V`]ch\Y_
K]hhYbVYf[Y`i bhYf`XYa `A chhc` / ei ch/HfYZZdi b_h
8gWxi b[Y` / ei ch` ° GdUbbYbXY` J YfUbghU`hi b[Yb`ZØf
5VYbhYi fYf`YXYb`5`hYfg`5ba Y`Xi b[`YfZcfXYf`]W`"BYi Y
A YX]Yb`UV`%- " ' ð `] ' j YfZØ[VUf`" ? fYUh]j Y`6Y]hfÅ[Y`Yfk ØbgWxi!
hc`Y`DfY]gY`ni ` [Yk]bbYb`

A YX]Ybgca a Yf`XYf`GhUXhV]V`]ch\Y_
K]hhYbVYf[Y.`9]bY`F Y]gY`]b`XYb`8gWxi b[Y`
ZØf`_`Y]bY`i bX`[fc» Y`5VYbhYi fYf`

8Yf`A YX]Ybgca a Yf`XYf`GhUXhV]V`]ch\Y_`K]hhYbVYf[Y` `ÀXh`U`Y`
_`Y]bYb`i bX`[fc» Yb`5VYbhYi fYf`ni `gdUbbYbXYb` J YfUbghU`hi b[Yb`
i bhYf`XYa `A chhc` HfYZZdi b_h`8gWxi b[Y` `Y]b`" ð`X]YgYa `Gca a Yf`
ghY\Yb`X]Y`K Y`h`YI ch]gWXYf`H]YfY`i bX`[Y\Y]a b]gj c`Y`
; YgW]W`hYb`]a `A]hhY`di b_h`XYg; YgWY\Ybg`

9]b` <] [\ `] [\ h`ZØf`?]bXYf`nk]gWYb`gYW`g`i bX`
nk Ò`Z` ð\ fYb

Jca `&(" ' ð `] `V]g`&, " `5i [i gh`Z]bXYb`YXYb`A]hk cW`bUW`a]hhU[
j cb`%) `V]g`%*`" \$ `I ` \ f`j YfgW]YXYbY`5_h]j]h`hYb`ghUhh`X]Y`gdYn]Y`
Ui Z?]bXYf`]a `5`hYf`nk]gWYb`gYW`g`i bX`nk Ò`Z` ð\ fYb
ni [YgW]b]hhYb`g]bX`"CV`VY]a `8gWxi b[Y`_]bc`cXYf`XYf`[fc» Yb`
H]Yfc`ma`d]UXY` `ZØf`YXY`A Yb[Y`GdU» `i bX`5VYbhYi Yf`]gh`[Ygc f[h`
9]bY`fYW`hY]h][Y`5ba Y`Xi b[`VY]`XYf`GhUXhV]V`]ch\Y_`]gh`Ui Z[fi bX`
XYf`VY[fYb`nhYb`HY]`bY`a YfnU\`YfZcfXYf`]W`ž`k]Y`GhUX`hgd`fYW`Yf`

A Ufh]b : YfW\`VYhcbh"

B Yi Yf`A YX]YbVYghUbX`i bX`_fYUh]j Y
5_h]c bYb

5V`XYa`%-`"đ`]"i a`%%`I` \f`ghY`h`XYb`6Ygi W\Yfb`Y]b`bYi Yf
A YX]YbVYghUbX`ni f`J YfZØ[i b[ž`XYf`XUb`_`XYf`[fc» nØ[]] Yb
I bhYfghØhni b[`XYf`GhUXhk Yf`_Y`Ub[YgW\UZZh`k YfXYb`_`cbbhY"
BYVYb`XYa` `?cbgi a`]YfYb`j`cb`A YX]Yb` \UVYb`VYgcbXYfg`_fYUh]j Y
?ØdZY`X]Y`A`Ø[`]W\`_Y]hž`]\fY`9]bXfØW`_Y`i bX`≠YYb`]b` : cfa` j`cb
[Ya`U`hYb`6`]\XYfbž`6UghY`UfVY]hYb`i bX`UbXYfYb`_fYUh]j Yb
6Y]hfÅ[Yb`Y]bni fY]W\Yb`"Ni a`5VgW\`i gg`XYg`Gca`a`Yfg`k`YfXYb
i bhYf`U`Yb`9]bgYbXi b[Yb`nY`b`hc`Y`DfY]gY`j`Yf`cghž`k`]Y` : YfW\
j`Yf`_ØbXYh"

8Yf`A YX]Ybgca`a`Yf`XYf`GhUXhV`]V`]ch\Y`_`K`]hhYbVYf[Y`V]YhYh`gca`]h
b]W\h`bi`f`gdUbbYbXY`J`YfUbghU`hi`b[Yb`ZØf`?`]bXYfž`gcbXYfb`Ui`W\
X]Y`7`UbW\ž`_fYUh]j`hÅh][`ni`k`YfXYb`i`bX`g]W\`U_h]j`Y]bni`Vf]b[Yb`"
HUi`W\Yb`G]Y`Y]b`]b`XYb`8gW\i`b[Y`XYf`A YX]Ybk`Y`hi`bX`Yf`YVYb
G]Y`i`bj`Yf[Ygg`]W\Y`A`ca`YbhY`j`c`Yf`5VYbhYi`Yf`i`bX` : UbhUg]Y"

· · B 5;

8YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i`bg`Ui`Z.`b!U["XY